

**FORMATO EUROPEO PER IL  
CURRICULUM VITAE**



La sottoscritta Veronica Pietronzini, ai sensi degli art.46 e 47 DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art.76 del DPR 445/2000 e successive modificazioni ed integrazioni per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità

**VERONICA PIETRONZINI**

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date  
Dal 01/01/2020 ad adesso
- Nome e indirizzo del datore di lavoro  
**Eduplanet**, Via Cesare Paoletti, 18 Roma, 00198  
**InLingua Roma Salandra**, Via A.Salandra, 6, Roma, 00187
- Tipo di azienda o settore  
Scuola privata di lingue
- Tipo di impiego  
Insegnante di portoghese, spagnolo e italiano per stranieri
- Principali mansioni e responsabilità  
Svolgo corsi individuali e collettivi di portoghese, spagnolo e italiano per stranieri sia in presenza che in modalità online per ragazzi, studenti universitari e adulti.
- Date  
Dal 17/04/2021 ad adesso
- Tipo di azienda o settore  
Divulgazione e formazione linguistica digitale
- Tipo di impiego  
Fondatrice del blog *Lusofilia*, curatrice del sito web e delle pagine social
- Principali mansioni e responsabilità  
Ad aprile 2021 ho fondato *Lusofilia*, uno spazio digitale di formazione didattica e divulgazione culturale. Mi occupo della grafica e del piano editoriale del sito Web ([www.lusofilia.com](http://www.lusofilia.com)), della stesura degli articoli in collaborazione con alcune studentesse universitarie. Gestisco la produzione e comunicazione social

• Date	Dal 01/07/2022 al 01/07/2023
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università degli studi <i>La Sapienza</i> di Roma
• Tipo di azienda o settore	Attività di ricerca accademica
• Tipo di impiego	Borsista di ricerca (referente del progetto Sonia Netto Salomão).
• Principali mansioni e responsabilità	Mi occupo di ricerca bibliografica e di elaborazione dati nei campi della traduzione storica della didattica accademica della lingua portoghese per un <b>Progetto di ricerca</b> sulla storia della traduzione.
• Date	Dal 15/03/2020 al 31/10/2020
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	<i>TintaHispana</i> , Via degli Elci, 10 Roma, 001752
• Tipo di azienda o settore	Associazione culturale
• Tipo di impiego	Collaboratrice di associazione culturale per tirocinio formativo
• Principali mansioni e responsabilità	Ho realizzato contenuti social di carattere linguistico e culturale in lingua spagnola e in lingua italiana. Ho svolto delle traduzioni dallo spagnolo all'italiano di articoli di giornale per il blog dell'associazione e ho collaborato alla realizzazione di eventi culturali online.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date	Dal 01/11/2023 ad oggi
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Dottorato di Ricerca in <i>Scienze del testo dal Medioevo alla modernità: filologie medievali, paleografia, studi romanzi</i> (Università degli Studi <i>La Sapienza</i> di Roma)
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	<i>Il contatto linguistico nei territori di lingua portoghese. Uno studio socio-storico del portoghese globale tra XV e XVII secolo</i>  Relatore: Simone Celani
• Date	Dal 01/10/2018 al 20/01/2021
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Università <i>La Sapienza</i> di Roma

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Tesi Magistrale in Lingua portoghese-brasiliana " <i>L'ambito luso-brasiliano in Italia: aspetti linguistico-culturali, didattici ed editoriali con uno sguardo al futuro</i> "
• Qualifica conseguita	Laurea Magistrale in Scienze linguistiche, letterarie e della traduzione
• Livello nella classificazione nazionale	110/110 con lode
• Date	Dal 01/10/2015 al 26/09/2018
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Università degli Studi La Sapienza di Roma
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Tesi Triennale in Lingua portoghese-brasiliana " <i>La percezione della lingua portoghese da parte degli italofoeni tra preconcetti linguistici e identificazione culturale</i> "
• Qualifica conseguita	Laurea Triennale in Mediazione linguistica e interculturale
• Livello nella classificazione nazionale	105/110

## PUBBLICAZIONE

• Date	16/05/2024- Sapienza Università Editrice
• Tipologia di pubblicazione	Articolo in volume  Articolo di critica narrativa interno al volume <i>La parola contesa</i> , edito <i>Università La Sapienza Editore</i> all'interno del progetto di collaborazione tra l'Università <i>La Sapienza</i> di Roma e l' <i>Universidad Rafael Landívar</i> di Ciudad de Guatemala, a cura del Professor Stefano Tedeschi
• Titolo della pubblicazione	<i>Barreteros e il realismo di denuncia di Carlos Luís Fallas</i> nel volume <i>La Parola Contesa</i>  DOI <a href="https://doi.org/10.13133/9788893773157">https://doi.org/10.13133/9788893773157</a>

## CONFERENZE

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| • Data                        | 13/10/2021  |
| • Titolo del Congresso        | <i>VIII Congreso Centroamericano de Estudios Culturales Vulcanoamérica: resistencias, fisuras y escapes</i>   |
| • Organizzatore del Congresso | <i>Universidad Rafael Landívar</i> di Ciudad de Guatemala   |
| • Titolo dell'intervento      | <i>Barreteros</i> de Carlos Luis Fallas como testimonio de la explotación neocolonial   |
|                               |   |
| • Data                        | 24/01/2025  |
| • Titolo del Congresso        | <i>Prospettive di genere. Rappresentazioni, testi e linguaggi delle donne dal Medioevo alla Contemporaneità</i>   |
| • Organizzatore del Congresso | Università <i>La Sapienza</i> di Roma   |
| • Titolo dell'intervento      | <i>La letteratura di resistenza delle «mulheres do 25 de abril» i tòpoi della scrittura femminile come armi di riscatto sociale. Un'analisi di Novas Cartas Portuguesas</i> |

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

#### MADRELINGUA

#### ITALIANA

#### ALTRE LINGUA

#### PORTOGHESE

C2- livello avanzato

C2- livello avanzato

C2- livello avanzato

#### SPAGNOLO

C2- livello avanzato

C2- livello avanzato

C2- livello avanzato

#### FRANCESE

B2-livello intermedio avanzato

B2-livello intermedio avanzato

B2- livello intermedio avanzato

#### INGLESE

B1-livello intermedio

B1-livello intermedio

B1- livello intermedio

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

Il modo di esprimersi e comunicare è il primo biglietto da visita. Ritengo di avere la capacità di relazionarmi, interagire e creare empatia con persone diverse in contesti diversi. Nel mio lavoro di insegnante punto, sempre, a comprendere quale sia la migliore strategia comunicativa con lo studente con cui mi interfaccio, così come con i miei colleghi, al fine di instaurare un rapporto di lavoro proficuo.

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

In ogni attività lavorativa, la gestione del tempo è determinante. Reputo di avere un'ottima gestione dei tempi, una buona capacità di *problem solving* e di organizzazione del lavoro da svolgere. Cerco di ottimizzare il tempo a disposizione, garantendo il livello migliore possibile di qualità dell'attività svolta. Porto a termine ogni impegno preso con dedizione e attenzione, rispettando date di scadenze. Sono in grado di lavorare in gruppo.